



	/	
Kenn-Nummer		

Indication conformément à la loi fédérale sur la protection des données: Les données exigées sont requis sur la base des art. 149 et suivants du code fiscal allemand.

Demande présentée en application de l'article 50d de la loi relative à l'impôt sur le revenu pour l'obtention

- d'une attestation d'exonération des revenus tirés des courses hippiques en Allemagne et/ou
- du remboursement de la retenue allemande prévue à l'article 50a de la loi relative à l'impôt sur le revenu, conformément à la convention fiscale entre la République fédérale d'Allemagne et

pour la période du: _____ au (date probable): _____

I. Demandeur (propriétaire individuel / association copropriétaire des chevaux)

Nom, Form juridique _____

Rue et numéro _____

Domicile/siège _____

Courriel _____

II. Débiteur des rémunérations

Nom de l'association/la société _____

Adresse _____

Courriel _____

Service des impôt et numéro fiscal _____

III. Fait générateur des rémunérations: Participation à des courses hippiques sur le territoire allemand.

IV. Je demande de certifier que les conditions requises pour l'exonération de la retenue fiscale sont réunies.

V. La décision concernant la demande d'attestation d'exonération ne doit pas être adressée au demandeur mais à :

(Nom et adresse complète)

Un exemplaire de l'attestation d'exonération est envoyé automatiquement au débiteur des rémunérations.

VI. Je demande le remboursement à hauteur de _____,

qui ont été reversées au fisc par le débiteur de rémunérations por l'année/les années _____

IBAN / Numéro de compte bancaire _____

Code bancaire _____ BIC _____

Nom et adresse de la banque _____

Titulaire du compte _____

Si le titulaire de compte n'est pas le demnateur, prière de remplir la procuration figurant sous VIII.

L`attestation fiscale délivrée par le débiteur des rémunérations conformément à l'article 50a, par. 5, 7 phrase, de la loi relative à l'impôt sur le revenu

est jointe à la présente demande. sera communiquée ultérieurement.

La décision concernant la demande d'**attestation d'exonération** ne doit pas être adressée au demandeur mais au

débiteur des rémunérations ou à

(Nom et adresse complète)

VII. Le demandeur certifie

- que les revenus perçus neproviennent pas d'un établissement stable ou d'une base fixe en République fédérale d'Allemagne,
- que les indications fournies dans la présente demande sont complètes, sincères et véritables. Le demandeur s'engage à notifier sans délai tout changement susceptible d'intervenir dans l'avenir.

(Lieu)

(Date)

(Signature du demandeur ou de son mandataire)

VIII. Procuration pour réception du remboursement

Je donne pouvoir à _____
pour recevoir le montant du remboursement.

(Signature du demandeur)

IX. Attestation de l'autorité fiscale de l'Etat de résidence du demandeur

Le demandeur indiqué à la case I ci-dessus est domicilié, au sens de la convention fiscale, à l'adresse figurant dans ladite case. L'imposition des rémunérations sera soumise à surveillance.

(Lieu)

(Date)

(Cachet)

(Signature)



	/	
Kenn-Nummer		

Bundeszentralamt für Steuern
Referat St II 6
53221 Bonn
Deutschland

**Hinweis nach § 13 des
Bundesdatenschutzgesetzes:**

Die Erhebung der Daten
erfolgt nach den §§ 149 ff.
der Abgabenordnung

Antrag nach § 50d EStG auf

- Erteilung einer Freistellungsbescheinigung für Vergütungen aus Leistungsprüfungen (Teilnahme an Pferdesportveranstaltungen) im Inland und/oder
- Erstattung von deutscher Abzugsteuer gemäß § 50a EStG aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

für den Zeitraum ab: _____ bis voraussichtlich: _____

I. Antragsteller (Besitzer/Besitzergemeinschaft der Pferde)

Name/Vorname, Rechtsform _____
Straße und Hausnummer _____
Wohnort, Geschäftssitz _____
E-Mail _____

II. Schuldner der Vergütung

Name des Vereins / der Firma _____
Anschrift _____
E-Mail _____
Finanzamt und Steuernummer _____

III. Grund der Leistung: Vergütung aus der Teilnahme an Pferderennen (Leistungsprüfungen) im Inland.

IV. Ich bitte zu bescheinigen, dass die Voraussetzungen für die Nichterhebung der Abzugsteuer vorliegen.

V. Die Entscheidung über den Antrag auf Erteilung einer Freistellungsbescheinigung soll nicht dem Antragsteller zugesandt werden sondern:

(Name und vollständige Anschrift)

Dem Schuldner der Vergütungen wird automatisch eine Ausfertigung der Freistellungsbescheinigung übersandt.

VI. Ich beantrage die Erstattung der Steuerabzugsbeträge in Höhe von € _____,

die bereits vom Schuldner der Vergütungen (II. des Antrags) für das Jahr / die Jahre _____
an das Finanzamt abgeführt worden sind.

IBAN / Kontonummer _____

Bankleitzahl _____ BIC _____

Bankname- und Anschrift _____

Kontoinhaber _____

Sollte der Kontoinhaber nicht mit dem Antragsteller identisch sein, ist die unter VIII. stehende Vollmacht zu erteilen.

Die vom Schuldner der Vergütungen ausgestellte Steuerbescheinigung nach § 50a Abs. 5 Satz 7 EStG

liegt dem Antrag bei. wird nachgereicht.

Die Entscheidung über den Antrag auf Erteilung eines **Freistellungsbescheides** soll nicht dem Antragsteller zugesandt werden, sondern

dem Schuldner der Vergütungen oder

(Name und vollständige Anschrift)

VII. Der Antragsteller versichert, dass

- er die Erträge nicht durch eine in der Bundesrepublik Deutschland von ihm unterhaltene Betriebsstätte oder feste Einrichtung im Sinne des oben genannten Doppelbesteuerungsabkommens erzielt hat und
- er alle Angaben in diesem Antrag nach bestem Wissen und Gewissen in jeder Beziehung richtig und vollständig gemacht hat. Der Antragsteller wird zukünftig eintretende Änderungen umgehend mitteilen.

_____ Ort

_____ Datum

_____ Unterschrift des Antragstellers oder seines Bevollmächtigten

VIII. Inkassovollmacht

Hiermit bevollmächtige ich _____
zur Empfangnahme des Erstattungsbetrages.

_____ Unterschrift des Antragstellers

IX. Bestätigung der Steuerbehörde des Wohnsitzstaates des Antragstellers

Der unter Nr. I. genannte Antragsteller hat seinen Wohnsitz/Sitz im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens an dem unter Nr. I. angegebenen Ort. Die Angaben unter VII. treffen zu.

_____ Ort

_____ Datum

_____ Dienstsiegel

_____ Unterschrift



	/	
Kenn-Nummer		

Indication conformément à la loi fédérale sur la protection des données: Les données exigées sont requis sur la base des art. 149 et suivants du code fiscal allemand.

Demande présentée en application de l'article 50d de la loi relative à l'impôt sur le revenu pour l'obtention

- d'une attestation d'exonération des revenus tirés des courses hippiques en Allemagne et/ou
- du remboursement de la retenue allemande prévue à l'article 50a de la loi relative à l'impôt sur le revenu, conformément à la convention fiscale entre la République fédérale d'Allemagne et

pour la période du: _____ au (date probable): _____

I. Demandeur (propriétaire individuel / association copropriétaire des chevaux)

Nom, Form juridique _____

Rue et numéro _____

Domicile/siège _____

Courriel _____

II. Débiteur des rémunérations

Nom de l'association/la société _____

Adresse _____

Courriel _____

Service des impôt et numéro fiscal _____

III. Fait générateur des rémunérations: Participation à des courses hippiques sur le territoire allemand.

IV. Je demande de certifier que les conditions requises pour l'exonération de la retenue fiscale sont réunies.

V. La décision concernant la demande d'attestation d'exonération ne doit pas être adressée au demandeur mais à :

(Nom et adresse complète)

Un exemplaire de l'attestation d'exonération est envoyé automatiquement au débiteur des rémunérations.

VI. Je demande le remboursement à hauteur de _____,

qui ont été reversées au fisc par le débiteur de rémunérations por l'année/les années _____

IBAN / Numéro de compte bancaire _____

Code bancaire _____ BIC _____

Nom et adresse de la banque _____

Titulaire du compte _____

Si le titulaire de compte n'est pas le demnateur, prière de remplir la procuration figurant sous VIII.

L`attestation fiscale délivrée par le débiteur des rémunérations conformément à l'article 50a, par. 5, 7 phrase, de la loi relative à l'impôt sur le revenu

est jointe à la présente demande. sera communiquée ultérieurement.

La décision concernant la demande d'**attestation d'exonération** ne doit pas être adressée au demandeur mais au

débiteur des rémunérations ou à

(Nom et adresse complète)

VII. Le demandeur certifie

- que les revenus perçus neproviennent pas d'un établissement stable ou d'une base fixe en République fédérale d'Allemagne,
- que les indications fournies dans la présente demande sont complètes, sincères et véritables. Le demandeur s'engage à notifier sans délai tout changement susceptible d'intervenir dans l'avenir.

(Lieu)

(Date)

(Signature du demandeur ou de son mandataire)

VIII. Procuration pour réception du remboursement

Je donne pouvoir à _____
pour recevoir le montant du remboursement.

(Signature du demandeur)

IX. Attestation de l'autorité fiscale de l'Etat de résidence du demandeur

Le demandeur indiqué à la case I ci-dessus est domicilié, au sens de la convention fiscale, à l'adresse figurant dans ladite case. L'imposition des rémunérations sera soumise à surveillance.

(Lieu)

(Date)

(Cachet)

(Signature)